|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia de Plenipotenciarios (PP-22)** **Bucarest, 26 de septiembre – 14 de octubre de 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| SESIÓN PLENARIA | **Documento 209-S** |
|  | **2 de noviembre de 2022** |
|  | **Original: inglés** |
|  | |
| ACTAs  DE LA  DECIMONOVENA Y ÚLTIMA SESIÓN PLENARIA | |
| Viernes 14 de octubre de 2022, a las 15.05 horas | |
| **Presidente**: Sr. Sabin Sărmaș (Rumania) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Asuntos tratados** | **Documentos** |
| 1 | Declaraciones adicionales | [200](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0200/es) |
| 2 | Ceremonia de firma de las Actas Finales | – |
| 3 | Clausura de la Conferencia | – |

# 1 Declaraciones adicionales (Documento [200](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0200/es))

1.1 Se **toma nota** de las declaraciones adicionales contenidas en el Documento 200.

# 2 Ceremonia de firma de las Actas Finales

2.1 La **Secretaria de la Plenaria** pasa lista, en orden alfabético francés, a las delegaciones cuyas credenciales están en regla.

2.2 Las 159 delegaciones siguientes firman las Actas Finales:

Albania (República de), Argelia (República Argelina Democrática y Popular), Alemania (República Federal de), Andorra (Principado de), Arabia Saudita (Reino de), Argentina (República), Armenia (República de), Australia, Austria, Azerbaiyán (República de), Bahamas (Commonwealth de las), Bahrein (Reino de), Bangladesh (República Popular de), Barbados, Bélgica, Belice, Benin, Bhután (Reino de), Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Botswana (República de), Brasil (República Federativa del), Brunei Darussalam, Bulgaria (República de), Burkina Faso, Burundi (República de), Cabo Verde (República de), Camboya (Reino de), Camerún (República de), Canadá, Chile, China (República Popular de), Chipre (República de), Ciudad del Vaticano (Estado de la), Colombia (República de), Corea (República de), Costa Rica, Côte d'Ivoire (República de), Croacia (República de), Cuba, Dinamarca, Djibouti (República de), Dominicana (República), Dominica (Commonwealth de), Egipto (República Árabe de), El Salvador (República de), Emiratos Árabes Unidos, España, Estonia (República de), Eswatini (Reino de), Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Fiji (República de), Finlandia, Francia, Gabonesa (República), Gambia (República de), Ghana, Grecia, Granada, Guatemala (República de), Guinea (República de) Guinea Ecuatorial (República de), Guyana, Honduras (República de), Hungría, India (República de la), Indonesia (República de), Irán (República Islámica del), Iraq (República del), Irlanda, Islandia, Israel (Estado de), Italia, Jamaica, Japón, Jordania (Reino Hachemita de), Kazajstán (República de), Kenya (República de), Kuwait (Estado de), Lesotho (Reino de), Letonia (República de), Líbano, Liberia (República de), Liechtenstein (Principado de), Lituania (República de), Luxemburgo, Macedonia del Norte (República de), Madagascar (Republica de), Malasia, Malawi, Malí (República de), Malta, Marruecos (Reino de), Marshall (República de las Islas), Mauricio (República de), México, Micronesia (Estados Federados de), Moldova (República de), Mónaco (Principado de), Montenegro, Mozambique (República de), Namibia (República de), Nepal (República Democrática Federal de), Nicaragua, Níger (República del), Noruega, Nueva Zelandia, Omán (Sultanía de), Uganda (República de), Uzbekistán (República de), Papua Nueva Guinea, Paraguay (República del), Países Bajos (Reino de los), Perú, Filipinas (República de), Polonia (República de), Portugal, Qatar (Estado de), República Árabe Siria, República de Türkïye, República Democrática del Congo, República Kirguisa, República Popular Democrática de Corea, República Eslovaca, República Checa, Rumania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rwanda (República de), Santa Lucía, Saint Kitts y Nevis (Federación de), San Marino (República de), San Vicente y las Granadinas, Islas Solomon, Samoa (Estado Independiente de), Santo Tomé y Príncipe (República Democrática de), Senegal (República del), Serbia (República de), Singapur (República de), Eslovenia (República de), Sudán (República del), Sudán del Sur (República de), Sudafricana (República), Suecia, Suiza (Confederación), Suriname (República de), Tanzanía (República Unida de), Tailandia, Timor-Leste (República Democrática de), Togolesa (República), Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Ucrania, Uruguay (República Oriental del), Vanuatu (República de), Viet Nam (República Socialista de), Zambia (República de) y Zimbabwe (República de).

# 3 Clausura de la Conferencia

3.1 El **Coro de Cámara Nacional de Rumania, Madrigal – Marin Constantin, ofrece una actuación especial.**

3.2 El Sr. Nicolae Ionel-Ciucă, Primer Ministro de Rumania, pronuncia el discurso que puede consultarse en la dirección: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/nicolae-ciuca-prime-minister-romania-speech/>.

3.3 **Se proyecta un vídeo con lo más destacado de la carrera del Director saliente de la TSB en la UIT.**

3.4 El **Director saliente de la TSB** pronuncia el discurso que puede consultarse en la dirección: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/chaesub-lee-itu-closing-speech/>.

3.5 El delegado de la **República de Corea** felicita al Director saliente de la TSB por su destacado trabajo y su excelente liderazgo, señalando que es un gran orgullo para su país.

3.6 **Se proyecta un vídeo con lo más destacado de la carrera del Vicesecretario General saliente en la UIT.**

3.7 El **Vicesecretario General** saliente pronuncia el discurso que puede consultarse en la dirección: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/malcolm-johnson-itu-dsg-closing-speech/>.

3.8 El delegado del **Reino Unido** agradece al Vicesecretario General saliente sus décadas de servicio y elogia su enorme contribución a la labor de la UIT, en particular sus esfuerzos por modernizar los métodos de trabajo de la Unión, incluidas las medidas para promover la igualdad de género.

3.9 El **Secretario General** entrega a la Directora saliente de la BDT la Medalla de Plata de la UIT, al Director saliente de la TSB la Medalla de Oro de la UIT, al Director de la BR la Medalla de Plata de la UIT y al Vicesecretario General saliente la Medalla de Oro de la UIT, en reconocimiento por sus sobresalientes contribuciones a las labores de la Unión.

3.10 La **Sra. Morag Sale**, Asistente del Secretario General, entrega al Secretario General saliente la Medalla de Oro de la UIT en reconocimiento a su sobresaliente contribución a la labor de la Unión.

3.11 **Se proyecta un vídeo con lo más destacado de la carrera del Secretario General saliente en la UIT.**

3.12 El **Secretario General** saliente pronuncia el discurso que puede consultarse en la dirección: <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/houlin-zhao-itu-sg-closing-speech/>.

3.11 La delegada de **China** rinde homenaje al Secretario General saliente, destacando su notable contribución a la labor de la UIT. Da las gracias a los Estados Miembros por haber depositado su confianza en el Sr. Zhao, que ha ocupado varios puestos ejecutivos durante su carrera en la UIT y es ampliamente admirado y respetado. Durante sus treinta años en la UIT, la Unión ha ampliado y mejorado su perfil. El Secretario General saliente es un gran orgullo para su país y su excelente liderazgo será un acto difícil de continuar. También rinde homenaje al Director saliente de la TSB y al Vicesecretario General saliente, y agradece al Gobierno de Rumania su hospitalidad.

3.14 El **Secretario General** entrega al Presidente la Medalla de Plata de la UIT en reconocimiento a su excelente manera de dirigir los trabajos de la conferencia.

3.15 El **Presidente** pronuncia el discurso que puede consultarse en <https://pp22.itu.int/en/itu_policy_statements/chairman-sabin-sarmas-itu-closing-speech/>.

3.16 La delegada de **Rumania** da las gracias al Presidente y a su equipo, a la Secretaría de la conferencia, al personal local y técnico y a los voluntarios, cuyos incansables esfuerzos han garantizado el éxito de la conferencia. Dice que ha sido un placer acoger a los participantes en su país. Felicita a los cargos electos salientes; ha sido un honor y un privilegio trabajar con ellos. Desea al nuevo equipo directivo la mejor de las suertes. Su delegación espera trabajar con ellos para cumplir el mandato de la Unión.

3.17 Los delegados de **Papua Nueva Guinea**, hablando en nombre de la APT, **Arabia** **Saudita**, los **Emiratos Árabes Unidos**, hablando también en nombre del Grupo Árabe, los **Estados Unidos de América**, hablando en nombre de la CITEL, la **República de Corea**, el **Reino Unido**, hablando en nombre de la CEPT, el **Brasil**, la **Federación de Rusia**, hablando en nombre de la CRC, **Nigeria**, **Argelia**, **Malasia**, la **India**, los **Países Bajos**, **Rwanda**, la **República Checa**, **Tailandia** y **Egipto** expresan su sincero agradecimiento al pueblo y el Gobierno de Rumania por las extraordinarias disposiciones adoptadas para la Conferencia y la cálida acogida brindada. Además, el **Presidente** toma nota de que las delegaciones de **Japón**, **México**, **Qatar**, la **República Islámica del Irán**, **Iraq**, **Türkïye**, **Azerbaiyán**, **Bahrein**, **Vanuatu**, **Ghana**, **Sudán del Sur**, **Mauricio**, **Túnez**, **Uzbekistán**, **Sudáfrica**, las **Bahamas**, **Francia**, **Tanzanía** y **Namibia** también solicitan la palabra para expresar mensajes de felicitación.

3.18 En las distintas intervenciones se expresa un especial agradecimiento al Presidente y a su equipo, al personal de la UIT, al personal local y técnico y a los voluntarios. También se pronuncian palabras de agradecimiento a los presidentes y vicepresidentes de las comisiones y grupos *ad hoc*, así como a los coordinadores regionales. Varios delegados elogian el espíritu de consenso y cooperación que ha permitido adoptar una serie de nuevas e importantes resoluciones. Expresan su gratitud por la sabia gestión del tiempo y los métodos de trabajo aplicados durante la conferencia, que ha completado sus trabajos en el plazo previsto y sin necesidad de sesiones nocturnas adicionales, y por la atención prestada a la igualdad, la inclusión, incluyendo la promoción de la participación de las mujeres y los jóvenes, y la sostenibilidad. Se rinde homenaje a los cargos electos salientes y se transmiten palabras de bienvenida y agradecimiento al equipo directivo recién elegido, en particular a la Secretaria General electa, la primera mujer que ocupa ese cargo en la historia de la Unión. Una vez concluidos con éxito los trabajos de la Conferencia de Plenipotenciarios, el siguiente reto para la UIT es traducir los resultados de dicha conferencia en acciones, aplicando las nuevas resoluciones y decisiones, con el fin de cumplir el compromiso de la Unión de conectar a los que no están conectados.

3.19 **Se proyecta un vídeo con los momentos destacados de las tres semanas de la Conferencia.**

3.20 El **Presidente**, tras dar las gracias a todos los participantes, declara clausurada la Conferencia de Plenipotenciarios de 2022 de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (Bucarest, 2022).

**Se levanta la reunión a las 18:35 horas.**

El Secretario General: El Presidente:  
H. ZHAO S. SĂRMAȘ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_